

## Sondage sur l'usage de la langue mozabite

Cochez la réponse qui correspond.

NOM : \_\_\_\_\_

Masculin                       Féminin

AGE :     < 25 ans         26-35 ans                       36-50 ans                       > 51 ans

1. Vous considérez que vous parlez le mozabite : très bien / bien / de façon adéquate / mal

2. Circulez la juste réponse. Vous parlez mozabite avec

- Votre grand-mère :        toujours / souvent / parfois / rarement / jamais
- Votre grand-père :        toujours / souvent / parfois / rarement / jamais
- Votre mère :                toujours / souvent / parfois / rarement / jamais
- Votre père :                toujours / souvent / parfois / rarement / jamais
- Vos frères et sœurs :    toujours / souvent / parfois / rarement / jamais
- Vos enfants :               toujours / souvent / parfois / rarement / jamais
- Autres enfants :           toujours / souvent / parfois / rarement / jamais
- Vos amis :                  toujours / souvent / parfois / rarement / jamais
- Dans la rue :                toujours / souvent / parfois / rarement / jamais
- Au marché :                toujours / souvent / parfois / rarement / jamais

Dans la langue mozabite:

3. Pouvez-vous expliquer comment aller d'ici à l'école ou à la mosquée la plus proche ?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
4. Pouvez-vous demander et dire l'heure, le jour de la semaine et la date?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
5. Pouvez-vous acheter de la nourriture au marché à un bon prix?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
6. Pouvez-vous acheter le vêtement dont vous avez besoin ?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
7. Pouvez-vous comprendre et répondre correctement aux questions posées sur vos origines, votre état civil, votre date et lieu de naissance ?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
8. Pouvez-vous décrire en détail votre emploi actuel ou le plus récent ?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
9. Pouvez-vous donner des détails sur votre famille, votre foyer, le temps aujourd'hui ?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
10. Pouvez-vous raconter brièvement votre vie et parler de vos projets et de vos espoirs?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
11. Pouvez-vous décrire le patrimoine mozabite: climat, terre, agriculture, artisanat, peuple et langue ?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
12. Pouvez-vous décrire le système social dans le Mzab, et les différents rôles des leaders ?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
13. Pouvez-vous expliquer pourquoi vous effectuez une tâche d'une certaine manière?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
14. Cela vous arrive-t-il parfois de ne pas savoir dire quelque chose dans la langue?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas

15. Avez-vous de la peine à suivre et à participer dans une conversation avec des gens qui veulent vous inclure?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
16. Cela vous inquiète de ne pas comprendre toutes les informations qui vous ont été communiquées?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
17. Pouvez-vous communiquer à un groupe de personnes d'une position sociale supérieure l'essentiel sur le travail que vous faites, tout en évitant de les amuser ou de les énerver par le langage que vous utilisez?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
18. Pouvez-vous suivre un argument sur un sujet social tel qu'une dispute de territoire entre deux propriétaires?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
19. Pouvez-vous adapter votre langage à votre interlocuteur, qu'il soit instruit, un ami intime, un de vos employés?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
20. Pouvez-vous servir comme interprète informel pour un arabophone qui ne comprend pas bien le mozabite ?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
21. Faites-vous presque jamais une erreur en parlant mozabite?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
22. En discutant sur n'importe quel sujet est-ce que vos paroles sont toujours appropriées et assez correctes pour communiquer le sens exact ?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
23. Pouvez-vous calculer des prix dans votre tête sans ralentir?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas
24. Parlez-vous aussi bien que n'importe quel autre mozabite?	<input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Je ne sais pas